



## **Note privind protecția datelor pentru Apps (ținând cont de cerințele RGPD)**

### Indicații privind protecția datelor

V-ați decis pentru utilizarea MAN Driver App; vă mulțumim pe această cale pentru încrederea acordată. În legătură cu utilizarea respectivă, colectăm și procesăm diferite date cu caracter personal, care sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor specificate. În cele ce urmează vă oferim informații conform art. 13 RGPD, de ex. în legătură cu datele despre care este vorba, modul în care sunt procesate și drepturile pe care le aveți în acest sens.

(1) Nume și date de contact ale responsabilului

MAN Truck & Bus AG  
Dachauer Straße 667  
80995 München  
Tel. +49 89 1580-0  
Fax +49 89 15039-72  
E-mail: info@man-mn.com

(2) Date de contact ale responsabilului cu protecția datelor

Responsabil cu protecția datelor  
Heinrich-Büssing-Str. 1  
38239 Salzgitter  
E-mail: data-protection-mtb@man.eu

(3) Scopul prelucrării

MAN Driver App este o aplicație mobilă care oferă utilizatorului (șoferul) diverse funcționalități în sprijinul activității sale înainte de începerea cursei și în timpul întreruperilor cursei (pauze, pane etc.) (de ex. controlul autovehiculului înainte de plecare, instrucțiuni succinte pentru autovehiculele marca MAN, serviciul de asistență în caz de pană Mobile24).

(4) Temeiul legal pentru prelucrare

Persoana vizată și-a dat consimțământul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal care îi vizează pentru unul sau mai multe scopuri.

(5) Destinatari sau categorii de destinatari ai datelor cu caracter personal

- Companii ale grupului TRATON
- Procesator comenzi (Audatex Schweiz GmbH)
- Parteneri de service

(6) Transmiterea datelor către terți

Transmiterea datelor dumneavoastră cu caracter personal către terți se realizează în principiu doar atunci când acest lucru este necesar pentru îndeplinirea serviciilor sau v-ați exprimat consimțământul în acest sens.

(7) Prelucrarea comenzilor

În vederea colaborării cu partenerii noștri, necesară pentru furnizarea aplicației și utilizarea funcțiilor acesteia, am încheiat contracte corespunzătoare de prelucrare a comenzilor.



Datele generate la utilizarea aplicației sunt prelucrate pe platforma Solera a Audatex Schweiz GmbH în scopul pregătirii acestora pentru App și eventual transmiterea mai departe către RIO și/sau Mobile24.

(8) Transmiterea către țări terțe

Datele generate la utilizarea aplicației sunt prelucrate pe platforma Solera a Audatex Schweiz GmbH în scopul pregătirii acestora pentru App și eventual transmiterea mai departe către RIO și/sau Mobile24.

Există o hotărâre de adecvare din partea Comisiei (Elveția).

(9) Durata de stocare a datelor

Ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal se efectuează atunci când datele nu mai sunt necesare pentru scopul în care au fost salvate, atâta timp cât nu există obligații legale de păstrare a datelor, sau atunci când salvarea datelor este nepermisă din motive prevăzute de lege.

La utilizatorii neînregistrați, datele cu caracter personal sunt șterse după 30 de zile de inactivitate.

La utilizatorii înregistrați, datele cu caracter personal sunt șterse după 6 luni de inactivitate.

(10) Beneficiați de următoarele drepturi:

- Conform art. 15 RGPD puteți solicita informații despre datele dumneavoastră cu caracter personal prelucrate de responsabil (de ex. scopul prelucrării, categoriile de date cu caracter personal, categoriile de destinatari, durata de stocare planificată).
- Conform art. 16 RGPD puteți solicita imediat rectificarea datelor incorecte sau completarea datelor dumneavoastră cu caracter personal salvate la responsabil.
- Conform art. 17 RGPD puteți solicita în anumite circumstanțe ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal salvate la responsabil.
- Conform art. 18 RGPD puteți solicita în anumite circumstanțe restricționarea prelucrării datelor dumneavoastră caracter personal.
- Conform art. 20 RGPD aveți dreptul de a primi datele cu caracter personal pe care le-ați pus la dispoziția responsabilului într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat sau transmiterea acestora către un alt responsabil.
- Conform art. 7 par. 3 RGPD puteți revoca în orice moment consimțământul dat la un moment dat responsabilului. Ulterior responsabilul nu mai are dreptul de a continua prelucrarea datelor care se baza exclusiv pe respectivul consimțământ.
- Conform art. 77 RGPD puteți depune în orice moment o plângere la autoritatea de supraveghere. De regulă vă puteți adresa în acest scop autorității de supraveghere din localitatea de reședință sau de la locul de muncă, sau la sediul companiei noastre.

(11) Datele care sunt considerate informații obligatorii nu prevăzute legale sau contractual sau sunt necesare pentru încheierea contractului.



Necomunicarea datelor obligatorii atrage după sine faptul că scopul prelucrării nu poate fi îndeplinit.

Datele care sunt considerate informații neobligatorii se comunică benevol. Necomunicarea datelor benevole atrage după sine faptul că nu vă putem consilia în mod adecvat și nu vă putem recomanda produse.

(12) Decizia automată

Nu sunt luate decizii în mod automat conform art. 22 par.1,4 RGPD.

(13) Categoriile de date caracter personal colectate

- Date profesionale de contact și ale organizației de muncă**  
Nume, prenume, adresă de e-mail, număr de telefon mobil, firma etc.
- Date de utilizare IT**  
UserID, roluri, autorizări, timpi login, nume computer, adresa IP etc.
- Date de utilizare a autovehiculului cu număr FIN/număr de înmatriculare - garanție -, garanție, responsabilitatea produsului, exploatarea în siguranță a autovehiculului**  
Datele generate la utilizarea autovehiculului, care sunt legate de numărul FIN/numărul de înmatriculare și care sunt necesare în legătură cu reparațiile în atelier, garanție, servicii de garanție sau responsabilitatea produsului sau pentru exploatarea în siguranță a autovehiculului.
- Date de utilizare a autovehiculului cu număr FIN/număr de înmatriculare - setări de confort, multimedia, navigație**  
Datele generate la utilizarea autovehiculului, care sunt legate de numărul FIN/numărul de înmatriculare și care se referă la setările de confort, de ex. poziția de reglare a scaunului, post radio preferat, reglaje ale instalației de climatizare, date de navigație, date de contact e-mail/SMS etc.
- Date de utilizare a autovehiculului cu număr FIN/număr de înmatriculare - sisteme de asistență, comportament rutier etc.**  
Datele generate la utilizarea autovehiculului, care sunt legate de numărul FIN/numărul de înmatriculare și care se referă la comportamentul rutier resp. la folosirea sistemelor de asistență și datele concrete de utilizare.
- Date de poziție**  
GPS, localizare prin rețeaua radio, profil deplasare, localizare WLAN-Hotspot etc.
- Date pentru relații personale/profesionale & caracteristici**  
Fotografie portret, denumire profesie, sarcini, activități, evaluări/caracterizări etc.
- Date privind remunerația și gestiunea timpului**  
Prezențe, absențe etc.

(14) Indicații specifice aplicației privind protecția datelor

Accesul aplicației la funcțiile dispozitivelor

Accesarea funcțiilor Cameră/Fotografii ale dispozitivului are loc pentru înregistrarea daunelor la autovehicul, pentru recunoașterea codurilor de bare (FIN) și pentru recunoașterea simbolurilor întrerupătoarelor sau pentru funcționarea instrucțiunilor pe scurt.



Accesarea funcțiilor telefon/SMS ale dispozitivului are loc în contextul apelării Mobile24.

Accesarea funcției GPS a dispozitivului are loc în vederea determinării locației în contextul transmiterii locației către Mobile24.

Accesarea funcției WLAN a dispozitivului are loc în vederea transmiterii datelor (utilizarea WLAN dacă este disponibilă).

Accesarea memoriei dispozitivului are loc doar în cadrul stocării provizorii a datelor înregistrate.

#### Colectarea de date la înregistrarea ca utilizator

În cadrul aplicației noastre putem oferi funcții pentru utilizarea cărora este necesar să vă înregistrați. În acest caz colectăm, dacă este necesar, datele dumneavoastră cu caracter personal. Aceste date cu caracter personal se transmit terților numai dacă acest lucru este necesar pentru prestarea serviciului oferit sau dacă v-ați exprimat explicit consimțământul în acest sens.

#### Colectarea de date fără înregistrarea ca utilizator

Puteți utiliza aplicația noastră fără a vă înregistra sau fără a ne oferi informații despre persoana dumneavoastră. În acest caz, pe lângă datele referitoare la locație și dispozitive necesare pentru funcționalitatea aplicației salvăm și date de acces, ca de ex. numele furnizorului de servicii de Internet. La datele de acces este vorba de date care sunt evaluate pentru îmbunătățirea aplicației sub formă de profiluri de utilizatori și care nu permit asocierea cu persoana dumneavoastră.

#### Determinarea locației (numai prin GPS)

În legătură cu utilizarea unor funcții colectăm locația dumneavoastră prin GPS pentru a putea să vă oferim rapid informații despre zona în care vă aflați.

Puteți dezactiva transmiterea poziției GPS pe toate dispozitivele mobile obișnuite (de regulă, din meniul de setări). În acest caz, trebuie să înțelegeți, însă, că nu vă vor mai sta la dispoziție toate funcțiile aplicației noastre.

#### Determinarea locației (prin GPS, GSM sau hotspoturi WLAN)

În legătură cu utilizarea unor funcții colectăm locația dumneavoastră actuală pentru a putea să vă oferim rapid informații despre zona în care vă aflați.

Puteți dezactiva transmiterea poziției GPS respectiv conectarea la hotspoturi WLAN pe toate dispozitivele mobile obișnuite (de regulă, din meniul de setări). În acest caz, trebuie să înțelegeți, însă, că nu mai este posibilă decât localizarea inexactă efectuată cu ajutorul rețelei de telefonie mobilă (localizare GSM), fapt pentru care nu vă vor mai sta la dispoziție toate funcțiile aplicației noastre.

#### Analiza Web/ Google Analytics

Pentru a îmbunătăți ușurința în utilizare și calitatea serviciilor oferite de noi și pentru a le putea adapta nevoilor dumneavoastră folosim pentru analiza și utilizarea aplicației noastre Google Analytics și MixPanel. MixPanel permite evaluarea comportamentului agregat (neasociat unei persoane) al utilizatorului (cât de des se utilizează un Feature, cât timp se consumă).

#### Siguranța datelor în App



Aplicăm măsuri tehnice și organizatorice de siguranță pentru a vă proteja datele cu caracter personal împotriva manipulărilor accidentale sau intenționate, a pierderii, a distrugerii și a accesului persoanelor neautorizate. Ne îmbunătățim în permanență metodele de procesare a datelor și măsurile de siguranță în conformitate cu dezvoltarea tehnologiei aferente.

Transmiterea completă a datelor -atât între aplicație și Backend cât și către interfețele externe - se realizează codat (TLS 1.2).

Modificările prevederilor noastre referitoare la protecția datelor

Ne rezervăm dreptul de a modifica măsurile de protecția datelor și de siguranță dacă acest lucru este necesar din cauza dezvoltării tehnologice. În astfel de cazuri vom adapta și prevederile de protecția datelor, vă vom informa prin mijloace corespunzătoare și, dacă este cazul, vă vom cere consimțământul.